

**Η**  
**ΕΝΙΑΙΑ ΑΡΧΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ**  
**2ο ΚΛΙΜΑΚΙΟ**

Συνήλθε στην έδρα της στις 09 Σεπτεμβρίου 2022 με την εξής σύνθεση:  
Αικατερίνη Ζερβού, Πρόεδρος, Χρήστος Σώκος, Εισηγητής και Χρυσάνθη Ζαράρη, Μέλη.

Για να αποφασίσει σχετικά με την από 01.08.2022 με ΓΑΚ 1083/02.08.2022 Προδικαστική Προσφυγή της εταιρείας με την επωνυμία «...», όπως νομίμως εκπροσωπείται.

κατά του «ΔΗΜΟΥ ...», όπως νομίμως εκπροσωπείται [εφεξής η αναθέτουσα αρχή].

Της παρεμβαίνουσας εταιρείας με την επωνυμία «...» {εφεξής παρεμβαίνουσα}, όπως νομίμως εκπροσωπείται και κατέθεσε την από 12.08.2022 Παρέμβασή της.

Με την υπό κρίση προδικαστική προσφυγή η προσφεύγουσα επιδιώκει να ακυρωθούν οι προσβαλλόμενες με αριθμούς 75/2022 και 88/2022 αποφάσεις της Οικονομικής Επιτροπής της αναθέτουσας αρχής, κατά το μέρος που με αυτές κρίθηκε αποδεκτή η προσφορά της παρεμβαίνουσας και κηρύχθηκε αυτή οριστική ανάδοχος, όπως και η με αριθμό πρωτοκόλλου 33563/19.07.2022 απόφαση του Συντονιστή ..., με την οποία αποφασίσθηκε η επικύρωση της νομιμότητας της ως άνω με αριθμό 88/2022 απόφασης της Οικονομικής Επιτροπής της αναθέτουσας αρχής.

Με την Παρέμβασή της η παρεμβαίνουσα επιδιώκει την απόρριψη της υπό κρίση προσφυγής.

Η συζήτηση άρχισε αφού άκουσε τον Εισηγητή Χρήστο Σώκο  
Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα  
Σκέφτηκε κατά τον Νόμο

1. Επειδή, για την άσκηση της προσφυγής κατεβλήθη κατ' άρ. 5 ΠΔ 39/2017

## **Αριθμός απόφασης: 1407 /2022**

και άρ. 363 Ν. 4412/2016 παράβολο με αρ. ... ποσού €600,00.

2. Επειδή, με τη με αριθμό πρωτοκόλλου ... διακήρυξη της αναθέτουσας αρχής προκηρύχθηκε ανοιχτή διαδικασία για την επιλογή αναδόχου για την προμήθεια και εγκατάσταση εξοπλισμού για τη διευκόλυνση πρόσβασης ΑΜΕΑ σε παραλίες του Δήμου ..., εκτιμώμενης αξίας ποσού 118.752,00 Ευρώ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 13% και 24% και ποσού 101.800,00 Ευρώ, μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ. Αντικείμενο της σύμβασης είναι η προμήθεια και εγκατάσταση εξοπλισμού για την εξυπηρέτηση των ΑμεΑ, στο πλαίσιο της ανάπτυξης του τουρισμού ειδικών απαιτήσεων αλλά και της εξυπηρέτησης των κατοίκων της περιοχής. Στην Διακήρυξη, προβλέπεται ότι θα γίνουν παρεμβάσεις αλλά και θα διαμορφωθούν κατάλληλες εγκαταστάσεις τόσο στον χώρο των παραλιών που έχουν επιλεγεί όσο και στον χώρο κολύμβησης, οι οποίες δεν θα έχουν μόνιμο χαρακτήρα και θα τηρούν τις απαιτούμενες προδιαγραφές σχεδιασμού για ΑμεΑ και γενικότερα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι προτεινόμενες θέσεις εγκατάστασης είναι, σύμφωνα με τη με αριθμό 40/2020 απόφαση του Δ.Σ. του Δήμου ....: α) η παραλία στην περιοχή ... (θέση ...) και β) η παραλία ... περιοχή ...

3. Επειδή, στον ως άνω διαγωνισμό συμμετείχαν η προσφεύγουσα και η παρεμβαίνουσα, υποβάλλοντας προσφορά. Στις 24.05.2022 η Επιτροπή του Διαγωνισμού συνήλθε σε συνεδρίαση και προέβη στην ηλεκτρονική αποσφράγιση των προσφορών και συγκεκριμένα των υποφακέλων «Δικαιολογητικά συμμετοχής – Τεχνική προσφορά». Με το 1ο Πρακτικό Διαγωνισμού, η Επιτροπή έκρινε ότι οι φάκελοι τόσο της προσφεύγουσας, όσο και της παρεμβαίνουσας, είναι πλήρεις. Στη συνέχεια, στις 25.05.2022 η Επιτροπή του Διαγωνισμού προέβη στην αξιολόγηση των οικονομικών προσφορών. Έτσι, με το 2ο Πρακτικό Διαγωνισμού, αφού έκρινε ότι η χαμηλότερη οικονομική προσφορά είναι της παρεμβαίνουσας εισηγήθηκε προς την Οικονομική Επιτροπή, την ανάδειξή της ως προσωρινού αναδόχου της εν λόγω προμήθειας. Με την προσβαλλόμενη με την παρούσα, με αριθμό 75/2022 απόφαση (απόσπασμα από το πρακτικό της με αριθμό 20/2022 τακτικής δια περιφοράς συνεδρίασης) της Οικονομικής Επιτροπής της αναθέτουσας αρχής, αποφασίσθηκε ομόφωνα η έγκριση των πρακτικών 1 και 2 της Επιτροπής του Διαγωνισμού και η ανάδειξη της παρεμβαίνουσας ως προσωρινής αναδόχου της υπό ανάθεση προμήθειας. Κατόπιν των ανωτέρω, η Επιτροπή του

## **Αριθμός απόφασης: 1407 /2022**

Διαγωνισμού συνήλθε στις 15.06.2022 σε συνεδρίαση, προκειμένου να προβεί στον έλεγχο των δικαιολογητικών κατακύρωσης που υπέβαλε η παρεμβαίνουσα. Με το 3ο Πρακτικό Διαγωνισμού, εισηγήθηκε προς την Οικονομική Επιτροπή, την κατακύρωση της προμήθειας στην παρεμβαίνουσα. Με την δεύτερη προσβαλλόμενη, με αριθμό 88/2022 και με αριθμό πρωτοκόλλου 1975/28.06.2022, απόφαση (απόσπασμα από το πρακτικό της με αριθμό 24/2022 της τακτικής διά ζώσης συνεδρίασης) της Οικονομικής Επιτροπής Δήμου ..., αποφασίστηκε ομόφωνα η έγκριση του ανωτέρω 3ου Πρακτικού της Επιτροπής διενέργειας διαγωνισμού και η κατακύρωση του ηλεκτρονικού ανοικτού διαγωνισμού στην παρεμβαίνουσα.

4. Επειδή, κατά των ως άνω αποφάσεων, των οποίων πλήρη γνώση έλαβαν ηλεκτρονικά οι προσφέροντες στις 20.07.2022, ασκήθηκε η υπό κρίση προσφυγή, νόμιμα και εμπρόθεσμα την 01.08.2022, ημέρα Δευτέρα, με τη χρήση του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος Ι του π.δ 39/2017 και κοινοποιήθηκε αυθημερόν από την προσφεύγουσα στην ΕΑΔΗΣΥ, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 361 και τις παρ. 1 και 2 του άρθρου 362 του ν. 4412/2016 και την παρ. 1 εδ. α) του άρθρου 4, και την παρ. 2 του άρθ. 8 του ΠΔ 39/2017 και με έννομο συμφέρον καθόσον η προσφεύγουσα προσδοκά την απόρριψη της προσφοράς της παρεμβαίνουσας ώστε να αναδειχθεί η ίδια ανάδοχος της σύμβασης.

5. Επειδή, η αναθέτουσα αρχή, κοινοποίησε με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις 02.08.2022 την υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή σε κάθε ενδιαφερόμενο τρίτο, ο οποίος μπορεί να θίγεται από την αποδοχή της και απέστειλε στην ΕΑΔΗΣΥ τις υπ'αριθμ. πρωτ. 2685/01.09.2022 απόψεις της σχετικά με αυτήν, ζητώντας παράλληλα την απόρριψή της, τις οποίες απόψεις κοινοποίησε στους συμμετέχοντες την 01.09.2022, οι οποίες απόψεις όμως έχουν ασκηθεί εκπροθέσμως μετά την πάροδο των 15 ημερών από την ημερομηνία κατάθεσης της προσφυγής σύμφωνα με το άρθρο 365 Ν.4412/2016 και ως εκ τούτου δεν λαμβάνονται υπόψη από το κρίνον Κλιμάκιο, όπως επίσης και το Υπόμνημα της προσφεύγουσας μόνο κατά το τμήμα που κατατέθηκε προς αντίκρουση αυτών.

6. Επειδή, εν γένει παραδεκτώς και εμπροθέσμως, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 362 παρ. 1 και 3 του Ν. 4412/2016 και του άρθρου 7 του Π.Δ.39/2017 παρεμβαίνει η παρεμβαίνουσα εταιρεία, καθόσον η υπό κρίση

## Αριθμός απόφασης: 1407 /2022

προσφυγή κοινοποιήθηκε από την αναθέτουσα αρχή στην παρεμβαίνουσα στις 02.08.2022, οπότε και εκκινεί η σχετική 10ήμερη προθεσμία προς άσκηση παρέμβασης και η εν λόγω παρέμβαση ασκήθηκε στις 12.08.2022, με κατάθεση μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ, η παρεμβαίνουσα, δε, έχει προφανές έννομο συμφέρον να παρέμβει, αφού επιδιώκει τη διατήρηση ισχύος της προσβαλλόμενης πράξης με την οποία έχει γίνει δεκτή η προσφορά της για το υπό κρίση τμήμα και έχει αναδειχθεί οριστική ανάδοχος.

7. Επειδή, κατά πάγια νομολογία, η Διακήρυξη αποτελεί κανονιστική πράξη, η οποία διέπει τον Διαγωνισμό και δεσμεύει, τόσο την αναθέτουσα αρχή, η οποία διενεργεί αυτόν (ΣΤΕ 3703/2010, 53/2011, ΕΣ VI Τμήμα Πράξεις 78/2007, 19/2005, 31/2003 κ.λπ.), όσο και τους διαγωνιζόμενους. Η δε παράβαση ουσιαδών διατάξεων της Διακήρυξης οδηγεί σε ακυρότητα των αποφάσεων της αναθέτουσας αρχής, με τις οποίες εγκρίνονται οι επιμέρους φάσεις της διαδικασίας, καθώς και το αποτέλεσμα του Διαγωνισμού (ΣΤΕ 2772/1986, 3670/1992, 2137/1993 κλπ), αντιστοίχως, η παράβαση τέτοιων διατάξεων της Διακήρυξης από τους διαγωνιζόμενους, καθιστά απαράδεκτες τις υποβληθείσες προσφορές τους. Επειδή, κατά την ερμηνεία των όρων κάθε Διακήρυξης ο ερμηνευτής του δικαίου πρέπει να αναζητεί το πραγματικό νόημα των ενσωματωμένων σε αυτή κανόνων με αφετηρία τη λεκτική, ήτοι γραμματική διατύπωσή τους (γραμματική ερμηνευτική μέθοδος).

8. Επειδή, η προσφεύγουσα με τον πρώτο λόγο της υπό κρίση προσφυγής της ισχυρίζεται ότι η προσφορά της παρεμβαίνουσας πρέπει να απορριφθεί διότι η από 17.05.2022 βεβαίωση που προσκόμισε, δεν συνιστά το απαιτούμενο πιστοποιητικό για το υλικό εμπότισμού και εμπεριέχει πίνακα συνταγμένο στην αγγλική γλώσσα χωρίς μετάφραση κατά παράβαση των άρθρων 1.4., 2.1.1., 2.1.4., 2.2.6., 2.4.3.2. και 2.4.6. της Διακήρυξης.

9. Επειδή, ύστερα από την μελέτη του ηλεκτρονικού φακέλου της υπόθεσης προκύπτουν τα ακόλουθα σχετικά με τον ανωτέρω πρώτο λόγο της υπό κρίση προσφυγής: Το άρθρο 2.1.4. της Διακήρυξης, ορίζει ότι: *«Οι προσφορές, τα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αυτές, καθώς και τα αποδεικτικά έγγραφα σχετικά με τη μη ύπαρξη λόγου αποκλεισμού και την πλήρωση των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα»*. Επίσης, στο άρθρο 2.2.6. της Διακήρυξης ορίζεται ότι: *«Όσον αφορά στην*

## Αριθμός απόφασης: 1407 /2022

τεχνική και επαγγελματική ικανότητα για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται: [...] β) Τα υπό προμήθεια υλικά να διαθέτουν πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από επίσημα ινστιτούτα ελέγχου ποιότητας ή υπηρεσίες αναγνωρισμένων ικανοτήτων, με τα οποία βεβαιώνεται η καταλληλότητα των προϊόντων, επαληθευμένα με παραπομπές στις τεχνικές προδιαγραφές ή σε πρότυπα». Περαιτέρω, στο άρθρο 2.4.3.2. της Διακήρυξης, ορίζεται ότι: «Ο φάκελος της τεχνικής προσφοράς περιλαμβάνει: [...] 2. Τεχνική Περιγραφή και Τεχνικά Φυλλάδια των υπό προμήθεια ειδών όπου θα τεκμηριώνεται η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των Τεχνικών Προδιαγραφών, στην Ελληνική γλώσσα». Τέλος, στις Τεχνικές Προδιαγραφές της Διακήρυξης, στο σημείο «2. Διάδρομος Παραλίας για ΑμεΑ», ορίζεται ότι: «Για να εξασφαλίζεται η αυτόνομη πρόσβαση των ατόμων με κινητικές αναπηρίες στις υποδομές των παραλιών που απευθύνονται σε ΑμεΑ προτείνεται η χρήση ξύλινων διαδρόμων που θα ενώνουν τις υποδομές αυτές μεταξύ τους. Όλα τα δομικά μέρη των διαδρόμων καθώς και όλα τα υλικά και μικροϋλικά σύνδεσης είναι κατασκευασμένα από εμποτισμένη ξυλεία ή τύπου DECK εξωτερικού χώρου ή ανοξειδωτο χάλυβα κατάλληλα για χρήση σε θαλάσσιο περιβάλλον. Στην περίπτωση της εμποτισμένης ξυλείας πιστοποιητικό για το υλικό εμποτισμού, στην περίπτωση DECK εξωτερικού χώρου κατάλληλο πιστοποιητικό από τον κατασκευαστή καθώς και πιστοποιητικά για τα ανοξειδωτα υλικά και μικροϋλικά σύνδεσης και στήριξης. Σε κάθε περίπτωση θα πρέπει να συνοδεύονται με κατάλληλα πιστοποιητικά υλικών».

Προς πλήρωση της ως άνω απαίτησης σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή της εμποτισμένης ξυλείας, η παρεμβαίνουσα υπέβαλε με την προσφορά της την από 17.05.2022 βεβαίωση της εταιρείας «...» στην οποία επί λέξει αναφέρεται ότι «Με την παρούσα βεβαιώνουμε ότι η εταιρεία μας, ..., προμηθεύει την εταιρεία ... με υλικό για την κατασκευής Ξύλινων διαδρόμων παραλίας. Το υλικό είναι εμποτισμένη αυλακωτή τάβλα (deck), οι ιδιότητες του οποίου που περιγράφονται στον παρακάτω πίνακα..». Εν συνεχεία η βεβαίωση παραθέτει πίνακα με στοιχεία στην αγγλική γλώσσα. Η παρεμβαίνουσα αρχικά ισχυρίζεται ότι δεν όφειλε να υποβάλει πιστοποιητικό για το υλικό εμποτισμού με την κατάθεση της προσφοράς της και ότι δήλωσε ρητά στο μέρος VI του ΕΕΕΣ ότι είναι σε θέση να προσκομίσει τα πιστοποιητικά. Επίσης, ισχυρίζεται ότι δήλωσε στην τεχνική της προσφοράς πως η προμήθεια θα συνοδεύεται με

## Αριθμός απόφασης: 1407 /2022

κατάλληλα πιστοποιητικά υλικών. Οι ισχυρισμοί της αυτοί όμως απορρίπτονται ως αβάσιμοι διότι σύμφωνα με το άρθρο 94 Ν.4412/2016 πρέπει στην τεχνική προσφορά να περιέχονται τα έγγραφα και δικαιολογητικά που τεκμηριώνουν την τεχνική επάρκεια και εν προκειμένω, όπως ορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές της διακήρυξης, το πιστοποιητικό για το υλικό εμπότισμού. Περαιτέρω, το επίμαχο πιστοποιητικό δεν απαιτείται να προσκομιστεί στα δικαιολογητικά κατακύρωσης αφού δεν ορίζεται κάτι τέτοιο από το άρθρο 2.2.9.2. Η έλλειψη αυτή δεν μπορεί να καλυφθεί από τη δήλωση της παρεμβαίνουσας στο μέρος IV του ΕΕΕΣ, ούτε από οποιαδήποτε άλλη δήλωση, αφού δεν έχει γίνει σαφής αναφορά στο συγκεκριμένο απαιτούμενο από τη διακήρυξη πιστοποιητικό.

Περαιτέρω, όπως βάσιμα ισχυρίζεται η προσφεύγουσα, η από 17.05.2022 βεβαίωση της εταιρείας «...» δεν αποτελεί πιστοποιητικό, αλλά δήλωση της κατασκευάστριας εταιρείας «...» προς την προσφεύγουσα, η οποία μάλιστα δεν αναφέρει καν ποια ευρωπαϊκά πρότυπα έχουν τυχόν τηρηθεί ως προς τα υλικά εμπότισμού ή ποια χαρακτηριστικά έχουν αυτά. Επομένως, με το περιεχόμενο αυτό η ως άνω βεβαίωση δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι πληροί την ρητή απαίτηση της τεχνικής προδιαγραφής της διακήρυξης για πιστοποιητικό που περιέχει τις απαιτούμενες πληροφορίες. Επίσης, αβάσιμα ισχυρίζεται η παρεμβαίνουσα ότι ο συνημμένος πίνακας στην επίμαχη βεβαίωση δεν χρειαζόταν μετάφραση στην ελληνική γλώσσα σύμφωνα με το άρθρο 2.1.4 της διακήρυξης και τούτο διότι περιέχει αρκετές αγγλικές λέξεις και όχι μόνο αριθμούς ή σχέδια.

Κατόπιν των ανωτέρω συνάγεται ότι ο υπό κρίση πρώτος λόγος είναι βάσιμος στο σύνολό του, πρέπει να γίνει δεκτός και να ακυρωθούν οι προσβαλλόμενες πράξεις αφού η αναθέτουσα αρχή όφειλε κατά δέσμια αρμοδιότητα να απορρίψει την προσφορά της παρεμβαίνουσας.

10. Επειδή, εν συνεχεία, η προσφεύγουσα με τους υπόλοιπους λόγους της υπό κρίση προσφυγής στρέφεται επιπροσθέτως κατά της προσφοράς της παρεμβαίνουσας, πλην όμως η εξέταση αυτών παρέλκει ως αλυσιτελής και τούτο διότι σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην ανωτέρω σκέψη 9, η προσφορά της τελευταίας έχει ήδη κριθεί απορριπτέα.

11. Επειδή, κατ' ακολουθία, η κρινόμενη Προδικαστική Προσφυγή πρέπει να γίνει δεκτή και να απορριφθεί η παρέμβαση.

12. Επειδή, ύστερα από την προηγούμενη σκέψη, το Παράβολο που κατέθεσε η προσφεύγουσα πρέπει να επιστραφεί (άρθρο 363 Ν.

**Αριθμός απόφασης: 1407 /2022**

4412/2016).

**Για τους λόγους αυτούς**

Δέχεται την προδικαστική προσφυγή.

Απορρίπτει την παρέμβαση.

Ακυρώνει τις προσβαλλόμενες πράξεις κατά το μέρος που έκαναν δεκτή την προσφορά της παρεμβαίνουσας, σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στο σκεπτικό της παρούσης.

Ορίζει την επιστροφή του καταβληθέντος παραβόλου.

Κρίθηκε και αποφασίσθηκε στις 09 Σεπτεμβρίου 2022 και εκδόθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 2022 στον Άγιο Ιωάννη Ρέντη.

**Η Πρόεδρος**

**Η Γραμματέας**

**ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΖΕΡΒΟΥ**

**ΜΑΡΙΑ ΚΑΤΣΑΡΟΥ**